

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2014/62

The enclosed communication, available in English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Minister for Foreign Affairs of Latvia and the Minister for Foreign Affairs and Cooperation of Togo.

8 October 2014

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en français, est transmise aux missions permanentes des États Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande du Ministre des affaires étrangères de la Lettonie et du Ministre des affaires étrangères et de la Coopération du Togo.

Le 8 octobre 2014



Permanent Mission of
the Republic of Latvia
to the United Nations



Permanent Mission of
the Togolese Republic
to the United Nations

Excellency,

We have the honour to inform you that as of 23 September 2014, the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Togolese Republic have established diplomatic relations between the two respective countries.

We, therefore, kindly request your Excellency to have the enclosed Joint Communiqué that we signed on behalf of our respective Governments, and the text of this letter, circulated to all Member States as an official document of the United Nations.

We take this opportunity to renew to your Excellency the assurances of our highest consideration.

New York, 23 September 2014

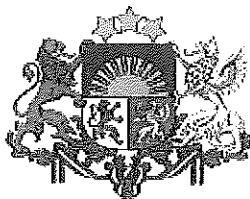
For the Government of
the Republic of Latvia

H.E. Mr. Edgars Rinkēvičs
Minister of Foreign Affairs

For the Government of
the Togolese Republic

H.E. Mr. Robert Dussey
Minister of Foreign Affairs
and Cooperation

H.E. Mr. Ban Ki-moon
Secretary-General of the United Nations
New York



**JOINT COMMUNIQUÉ
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN
THE REPUBLIC OF LATVIA AND THE TOGOLESE REPUBLIC**

The Republic of Latvia and the Togolese Republic,

With the purpose to promote mutual understanding and strengthen the friendship and co-operation among their two countries;

On the basis of the principles and purposes of the Charter of the United Nations and international law, particularly, the principles of promotion of international peace and security, and of the respect of equality among States, national sovereignty, independence, territorial integrity, international treaties and non-interference in the internal affairs of other states,

Have decided to establish diplomatic relations at ministerial level, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961, as of the date of the signing of this Joint Communiqué.

In witness thereof, the Ministers of Foreign Affairs, in their capacity, have signed this Joint Communiqué in duplicate in Latvian, French and English languages, all three texts being equally authentic.

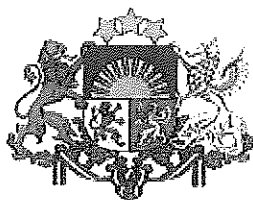
Done in New York, on 23 September 2014

For the Republic of Latvia

For the Togolese Republic

H.E. Mr. Edgars Rinkēvičs
Minister of Foreign Affairs

H.E. Mr. Robert Dussey
Minister of Foreign Affairs
and Cooperation



**COMMUNIQUÉ CONJOINT
RELATIF A L'ÉTABLISSEMENT
DES RELATIONS DIPLOMATIQUES
ENTRE
LA RÉPUBLIQUE DE LETTONIE
ET
LA RÉPUBLIQUE TOGOLAISE**

La République de Lettonie et la République Togolaise,

Désireuses de promouvoir la compréhension mutuelle et de consolider les relations amicales et de coopération entre les deux pays;

Sur la base des principes et des objectifs de la Charte des Nations Unies et du Droit international, les principes de promotion de la paix et de la sécurité internationale, et de respect de l'égalité entre les pays, de la souveraineté nationale, de l'indépendance, des Traités internationaux, de l'intégrité territoriale et de la non-ingérence dans les affaires intérieures des autres États,

Ont décidé d'établir des relations diplomatiques au niveau ministériel, conformément aux dispositions de la Convention de Vienne du 18 avril 1961 sur les relations diplomatiques, à compter de la date de signature du présent Communiqué Conjoint.

En foi de quoi, les Ministres des Affaires Etrangères, agissant es qualité, ont signé le présent Communiqué Conjoint en deux exemplaires originaux, en langues lettone, française et anglaise, les trois textes faisant également foi.

Fait à New York, le 23 Septembre 2014

**Pour le Gouvernement
de la République de Lettonie**

**Pour le Gouvernement
de la République Togolaise**

S.E. M. Edgars Rinkēvičs
Ministre des Affaires Etrangères

S.E. M. Robert Dussey
Ministre des Affaires Etrangères
et de la Coopération